



# 雙語數位教學範例教案

語言別：本土語

教案名稱：食著魚？食著魚！

教育議題：海洋教育、環境教育

教案作者：張思萍老師

指導老師：梁淑慧老師



111—112年教育部雙語數位學伴營運中心計畫

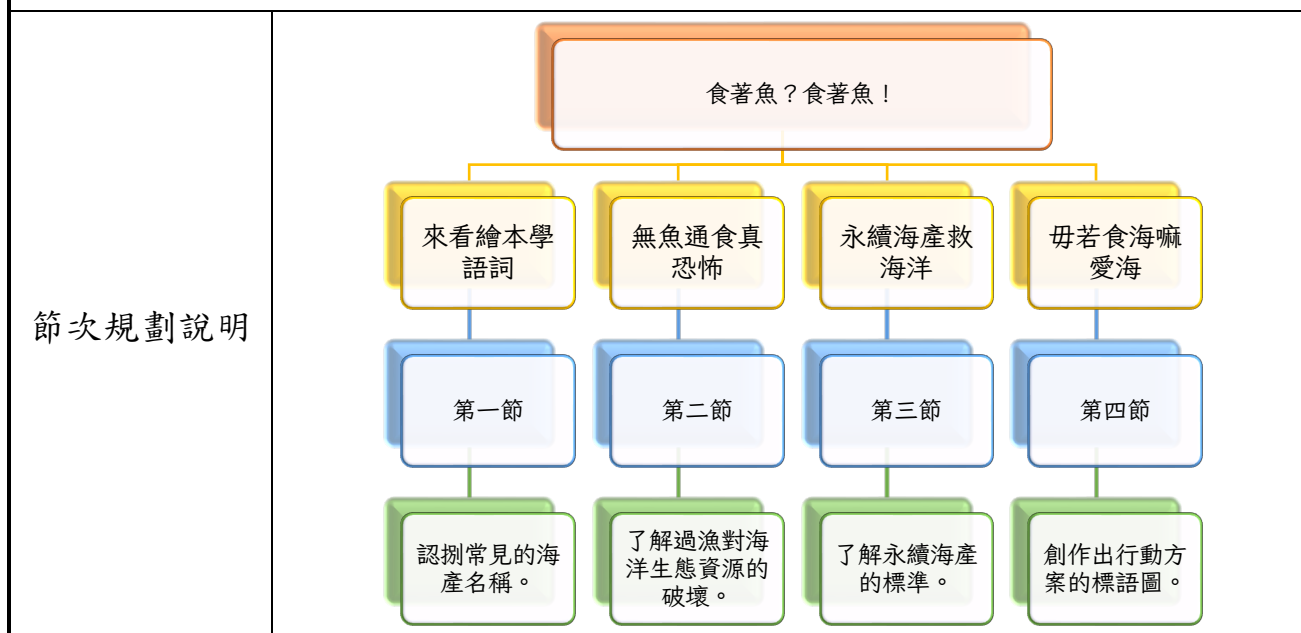
# 111-112 年教育部雙語數位學伴營運中心計畫

## 雙語數位教學範例教案

教案作者	張思萍	
主題/單元名稱	食著魚？食著魚！	
語言別	<input checked="" type="checkbox"/> 本土語雙語 <input type="checkbox"/> 英語文雙語	
年級別	國小高年級以上	
教案節數	共 4 節，160 分鐘	
設計理念	<p>台灣四面環海，但是成做一個海島的島民，佇教育現場咱發覺著學生的海洋素養能力是愈來愈單薄。2006 年行政院公布「海洋政策白皮書」，教育部嘛佇隔轉年公布「國民中小學海洋教育課程綱要」，閣將海洋議題囿佇十二年國民基本教育課程綱要（簡稱十二年國教課綱）的議題融入課程的十九項議題當中；咱會當看著政府推揀海洋教育的決心。</p> <p>本單元依照：</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● 海洋素養原則六：海洋與人類是息息相關的。</li> <li>● SDGs 目標 12：責任消費及生產：促進綠色經濟，確保永續消費及生產模式。</li> <li>● SDGs 目標 14：保育海洋生態：保育及永續利用海洋生態系，以確保生物多樣性並防止海洋環境劣化。</li> <li>● 海洋教育議題學習目標：探究海洋科學與永續海洋資源之知海素養。</li> </ul> <p>以上目標來設計，向望透過課程的引泐，會當予學生運用本土語言去認捌佇生活當中四常看著的海產、了解永續海產的標準，佇生活當中會當展現出有海洋素養的愛海情懷。</p>	
核心素養	總 綱	B1 符號運用與溝通表達 海 A2 能思考與分析海洋的特性與影響，並採取行動有效合宜處理海洋生態與環境之問題。
	領 綱	閩-E-A2：具備使用閩南語文進行思考的能力，並用之於常生活中，以處理相關問題。 閩-E-B1：具備理解與使用閩南語文的基本能力，並能從事表達、溝通，以運用於家庭、學校、社區生活之中。 閩-E-C1：具備透過閩南語文的學習，增進與人友善相處的能力，並能參與家庭、學校、社區的各類活動，培養責任感，落實生活美德與公民意識。

議題	學習主題	1. 海洋教育：海洋資源與永續 2. 環境教育：永續發展
	實質內涵	1. 海 E16：認識家鄉的水域或海洋的汙染、過漁等環境問題。 2. 環 E6：覺知人類過度的物質需求會對未來世代造成衝擊。
學習重點	學習內容	◎Aa-III-2 漢字書寫。 ◎Ab-III-2 句型運用。 ◎Bd-III-3 海洋保育。 ◎Bg-III-2 口語表達。
	學習表現	1-III-2 能主動注意並理解科技、資訊及各類媒體的閩南語訊息。 2-III-2 能運用閩南語進行對話、分享與討論。 3-III-2 能透過閱讀了解閩南語文學作品的主題及內涵。 4-III-1 能以簡單的閩南語文寫出日常生活相關的短文。
學生先備知識		1. 學生已經了解台灣是海島，海資源豐富。 2. 會當簡單用台語講出海產名稱。 3. 佇四年仔的自然課程中已經對水中動物、水生動物有初步的認捌。
核心目標		運用本土語言去了解厝內附近的漁產俾永續海產的標準，創作出適合的行動方案標語圖。
教學設備/資源		1. 平板/電腦(一人一台)或者是智慧教室設備 2. 教學簡報 3. Jamboard (提供 Jamboard 範例圖，予教師會當參考製作互動 Jamboard) 4. 網路影片資源 5.繪本引用來源： 頁 1-3、頁 11-15：繪本原著。 頁 4-8：臺灣海鮮選擇指南 <a href="https://fishdb.sinica.edu.tw/seafoodguide/index.html">https://fishdb.sinica.edu.tw/seafoodguide/index.html</a> 頁 9-10：臺灣魚類資料庫 <a href="https://fishdb.sinica.edu.tw/chi/home.php">https://fishdb.sinica.edu.tw/chi/home.php</a> 6. 臺灣海鮮選擇指南 <a href="https://fishdb.sinica.edu.tw/seafoodguide/index.html">https://fishdb.sinica.edu.tw/seafoodguide/index.html</a> 7. 綠色和平 <a href="https://www.greenpeace.org/taiwan/">https://www.greenpeace.org/taiwan/</a> 8. 行政院農委會漁業署 <a href="https://www.fa.gov.tw/cht/FishCuiturePromotion/index.aspx">https://www.fa.gov.tw/cht/FishCuiturePromotion/index.aspx</a> 9. PanSci 泛科學 <a href="https://pansci.asia/">https://pansci.asia/</a>

## 教學活動設計



### 第一節

#### 學習目標

- 1-1 會當認捌家己厝內定料理的漁產種類。  
1-2 會當講出常見漁產種類的閩南語。

#### 教學活動內容及實施方式

時間

對應目標之評量

#### 活動一、繪本學語詞

10min

#### 壹、準備活動

一、播放影片【達人帶路夜訪「炭仔頂魚市場」！】

[https://youtu.be/y\\_b-4\\_1v0lg](https://youtu.be/y_b-4_1v0lg)

1. 教師先放影片予學生看。
2. 提問影片內底講著欲揀鮮魚愛按怎揀？  
(用看的、用摸的、用鼻的)
3. 提問學生敢有去過魚市場？買啥物魚？
4. 透過討論了解學生想法，然後提示正確的意涵。  
(愛予學生了解著，咱俗海洋的關係真答。)

20min

#### 貳、發展活動

一、看繪本學語詞【我的阿公愛買魚】

[繪本 PPT、學習單 1](#)

1. 教師先將繪本的內容，透過 PPT 的方式展現出來，閣共繪本內容講出來，當中會當透過提問的方式來引惹學生講出文本內底無講著的語詞，尤其是俗海產有關的語詞。

1-1 Jamboard  
1-2 學習單 1

<p>【旗魚、鬼頭刀、墨賊仔、白帶魚、烏甕串、錢鰻、紅尾鳥】</p> <p>2.故事講煞，教師會當提問這本繪本的「人、事、時、地、物」，閣來佢咱日常生活當中敢有相閣的所在，藉此來引恁學生去發表魚市場佢伊生活有關連的所在。</p> <p>3.將繪本閣唸一遍，會當安排角色扮演的方式來唸。</p> <p>4.教師將學習單1的語詞提示出來，予學生認捌繪本內底有出現的海產種類。鼓勵學生發表伊佇啥物時陣、啥物所在有看著其他的海產。引恁出海產其實佇海島台灣誠四常看著。</p> <p>【虱目仔魚、石斑、吳郭魚、白蝦、蚵仔、蚶仔、花飛、蟳仔、sàn-bah】</p> <p>5.語詞全部教了，會當閣予學生個別唸，小組唸的方式，確立正確的讀音。</p> <p>參、綜合活動</p> <p>一、學習單2【我是買魚PRO組】</p> <p>學習單2</p> <p>1.教師將學習單分落去，佇內底的步數會當予學生了解欲按怎揀魚。</p> <p>2.欲按怎用台語佢厝內的人解說欲按怎揀魚？佢學生討論。</p> <p>3.閣來將拄才講過的台語語詞寫起去學習單內底，予這份學習單會當變成「雙語版本」。</p> <p>4.請學生會當利用歇假時陣，佢厝內人去市場，將買的海產記錄落來，後節課才閣來討論發表。</p>	10min		
第二節			
學習目標	<p>2-1 會當說明過漁對海洋生態資源的破壞。</p> <p>2-2 會當遵守保護海洋生態資源的規定。</p> <p>2-3 會當用閩南語佢人分享家己針對海產減少的看法。</p>		
教學活動內容及實施方式		時間	對應目標之評量
<p style="text-align: center;">活動二、無魚通食真恐怖</p> <p>壹、準備活動</p> <p>一、播放影片【無魚之家】</p> <p><a href="https://youtu.be/wlc9fQlqD60">https://youtu.be/wlc9fQlqD60</a></p> <p>1.教師先放影片予學生看。</p> <p>2.提問影片內底講著未來的世界會按怎？(無魚)</p> <p>3.提問學生是按怎會無魚？</p> <p>透過討論了解學生想法，然後提示『過漁』(魚掠傷過頭)的意涵。</p>		10min	

<p>4.愛予學生了解著，咱俗海洋的關係真峇，魚掠傷過頭的影響是足深遠的。</p> <p><b>貳、發展活動</b></p> <p>一、發表【我有買著海產】</p> <p><u>學習單 1</u></p> <p>1.複習學習單 1</p> <p>2.俗學生討論有去買著啥物海產，會當按怎料理？</p> <p>3.點學生起來造句試看覓。</p> <p>*我有買著_____，會當__做_____。</p> <p>小組分享，教師指導加分。</p> <p>二、【永續漁業小英雄】</p> <p><a href="https://www.youtube.com/watch?v=aBeJyv_a4A">https://www.youtube.com/watch?v=aBeJyv_a4A</a></p> <p>1.教師先放影片予學生看。</p> <p>2.影片當中會當適當提示閩南語字幕的語詞。</p> <p>3.影片結束了後，俗學生討論：</p> <p>(1)『過漁』是啥物？（魚掠傷過頭）</p> <p>(2)對海洋有啥物影響？</p> <p>(3)對人類有啥物影響？</p> <p>(4)有通解決無？</p> <p><b>參、綜合活動</b></p> <p>一、學習單 3【買鮮閣買著】</p> <p><u>學習單 3</u></p> <p>1.教師將學習單 3 簡報打開，內底的步數會當予學生了解欲按怎揀著的魚，藉這張學習單來做整合。</p> <p>2.欲按怎用台語俗厝內的人解說按怎揀魚？俗學生討論。</p> <p>3.請學生會當利用歇假時陣，俗厝內人去市場，將買的海產記錄落來，後節課才閣來討論發表。</p> <p>※ 教師嘛會當針對學生程度，修改、補充適合學生教學內容。</p>	<p>10min</p> <p>10min</p> <p>10min</p>	<p>2-1、2-3</p> <p>Jamboard</p> <p>2-2 學習單 3</p>
--	--	---

### 第三節

#### 學習目標

- 3-1 會當了解永續海產的標準。
- 3-2 會當遵守保護海洋生態資源的規定。
- 3-3 會當用閩南語俗人分享家己針對海產減少的看法。

#### 教學活動內容及實施方式

時間

對應目標之評量

#### 活動三、永續海產救海洋

##### 壹、準備活動

##### 一、播放影片【年年有『鱈』】

<https://youtu.be/bR1UqY3ZyjE>

1. 教師先放影片予學生看。
  2. 提問影片內底講著的掠魚方式是？
  3. 提問學生是按怎會欲按呢掠魚？
- 透過討論了解學生想法，然後提示『過漁』的意涵。
4. 內底講著臺灣海產選擇指南，你感覺內底的内容會是啥物？
  5. 愛予學生了解著，咱俗海洋的關係真峇，『過漁』的影響是足深遠的。

##### 貳、發展活動

##### 一、發表【我有買著著的海產】

[學習單 3](#)

1. 複習學習單 3
2. 俗學生討論有去買著啥物海產，伊有符合佢一个指標？
3. 點學生起來講看覓。

\* 我有買著\_\_\_\_\_，伊有符合\_\_\_\_\_。

小組分享，教師指導加分。

##### 二、【認捌臺灣海產選擇指南】

<https://www.youtube.com/watch?v=RDhTIFkvKQ0>

1. 教師先放影片予學生看。
2. 影片當中會當適當提示閩南語字幕的語詞。
3. 影片結束了後，俗學生討論：
  - (1) 台灣海產選擇指南是啥物？
  - (2) 內底將海產分做幾類？
  - (3) 咱愛食佢一款的海產？
  - (4) 內底敢有你定定食但是是無建議類別的海產？

10min

3-1、3-3  
Jamboard  
3-2 學習單 3

10min

10min



<p>參、綜合活動</p> <p>一、【認捌臺灣海產選擇指南】</p> <p><a href="https://fishdb.sinica.edu.tw/seafoodguide/index.html">https://fishdb.sinica.edu.tw/seafoodguide/index.html</a></p> <p>學習單 4</p> <p>1.學習單 4 歸納，配合網站使用。</p>		10min	
<p>第四節</p>			
學習目標	<p>4-1 會當展現出珍惜海洋生態資源的情操。</p> <p>4-2 會當創作出行動方案的標語圖。</p>		
<p>教學活動內容及實施方式</p>		<p>時間</p>	<p>對應目標之評量</p>
<p>活動四、毋若食海嘛愛海</p>			
<p>壹、準備活動</p> <p>一、【認捌臺灣海產選擇指南】</p> <p><a href="https://fishdb.sinica.edu.tw/seafoodguide/index.html">https://fishdb.sinica.edu.tw/seafoodguide/index.html</a></p> <p>學習單 4</p> <p>1.複習學習單 4 的內容。</p> <p>2.佻學生討論。</p> <p>(1)內底有啥物是你佻意食的，但是是愛避免、斟酌食的。</p> <p>(2)佇啥物時陣、所在會看著？</p> <p>(3)敢有啥物替代方案？</p>		10min	<p>4-1 學習單 4</p> <p>4-2 Jamboard</p>
<p>貳、發展活動</p> <p>一、製作【食著魚標語圖】</p> <p><a href="#">教學 PPT、Jamboard</a></p> <p>1.教師將 PPT 拍開，共內底的原則紹介予學生了解欲按怎揀對的魚。</p> <p>2.請學生將伊選擇的原則寫落來閣加添美化圖樣。</p> <p>3.請學生發表伊的標語圖，唸看覓。</p>		15min	
<p>參、綜合活動</p> <p>一、情境演練【毋若食海嘛愛海】</p> <p>1.佇各種無仝情境欲按怎將原則講予別人了解？</p> <p>(1)學校：對同學、對老師</p> <p>(2)厝內：對序大人</p> <p>(3)社區：對攤仔頭家、對撻魚市場的人</p> <p>2.請學生會當利用時間，佻厝內人介紹遮的揀海產的原則。</p>		15min	



評量內容與策略

評量 規準 評量 項目	A	B	C	D	E
聆聽	能聽懂稍繁複的言談或言外之意。	能聽懂稍繁複的言談。	能聽懂簡易的言談。	僅能聽懂字詞的意思。	未達 D 等級
說話	能使用適切的發音語調、合乎慣用且符合語法的字詞語句，流暢地說出切合主題或情境的內容。	能使用適切的發音語調、達意且符合語法的字詞語句，說出符合主題或情境的內容。	能使用尚稱適切的發音語調、尚能達意且大致符合語法的字詞語句，說出大致符合主題或情境的內容。	僅能有限地說出與主題或情境相關的字詞語句。	未達 D 等級
閱讀	能理解較繁複的語句，及語句當中的常用字詞。	能大致理解較繁複的語句，及語句當中多數的常用字詞。	能理解較單純的語句，及語句當中基本的常用字詞。	僅能大致理解簡單的語句，及語句當中的部分字詞。	未達 D 等級
寫作	能寫出完整且通順的句子，用字及語法正確，詞彙運用相當適當。	能寫出完整的句子，用字及語法大致正確，詞彙運用適當。	能寫出大致完整的句子，用字及語法大致正確，詞彙運用尚稱適當。	僅能寫出不完整或語意不清的句子。	未達 D 等級

附件：教學簡報、學習單

教學簡報

提供每一節課的教學簡報，請看附件：

1. 第一節教學 PPT(pdf 檔)
2. 第二節教學 PPT(pdf 檔)
3. 第三節教學 PPT(pdf 檔)
4. 第四節教學 PPT(pdf 檔)

※ 教師嘛會當針對學生程度，修改、補充適合學生教學簡報內容。

## 學習單

所有的學習單：提供 Jamboard 範例圖，予教師會當參考製作互動 Jamboard，請看附件：

1. 學習單 PPT(pdf 檔)
2. 繪本 PPT(pdf 檔)
3. Jamboard 範例圖 pdf 檔